



## Совет Безопасности

Distr.: General  
8 March 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 6 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить оценку работы Совета Безопасности под председательством Российской Федерации в ноябре 2005 года (см. приложение). Настоящая оценка подготовлена под мою личную ответственность после консультаций с другими членами Совета.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Андрей И. Денисов



## **Приложение к письму Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 6 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности**

### **Оценка работы Совета Безопасности под председательством Российской Федерации (ноябрь 2005 года)**

#### **Введение**

В течение ноября 2005 года Совет Безопасности провел 11 официальных заседаний и 13 консультаций полного состава. Миссия Совета Безопасности посетила Центральную Африку. Был проведен семинар с участием вновь избранных непостоянных членов Совета Безопасности. Совет принял пять резолюций и пять заявлений Председателя. Председатель сделал также от имени Совета пять заявлений для печати. Кроме того, Председатель представил Генеральной Ассамблее ежегодный доклад Совета Безопасности.

2 ноября Председатель провел для представителей прессы брифинг с изложением программы работы Совета на месяц.

#### **Африка**

##### **Бурунди**

28 ноября в ходе неофициальных консультаций Специальный представитель Генерального секретаря Каролин Макаски представила доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) и информировала Совет о последних событиях в стране.

Члены Совета дали высокую оценку прогрессу, достигнутому в ходе мирного процесса и политического развития в Бурунди. Они подчеркнули необходимость в первоочередном порядке обеспечить присоединение ПОНХ-НОС к мирному процессу и наметили другие целевые показатели и задачи для правительства Бурунди.

Члены Совета поддержали замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и, в частности, стратегию выхода ОНЮБ, предполагающую постепенный вывод из страны ее военного контингента.

30 ноября Совет принял резолюцию 1641 (2005), в которой продлил мандат ОНЮБ до 15 января 2006 года.

На вышеуказанном заседании с заявлением выступила министр внешних сношений и международного сотрудничества Бурунди Антуанетта Батумубвира. Члены Совета поздравили народ Бурунди с успешным проведением избирательного процесса и мирным переходом власти к избранному правительству. Они призвали новые бурундийские власти продолжать идти по пути укрепления стабильности и национального примирения и содействовать общественному согласию в стране.

После заседания Председатель Совета сделал заявление для печати, в котором от имени членов Совета выразил признательность Региональной инициативе за мир в Бурунди, Африканскому союзу и ОНЮБ за их вклад в успех переходного процесса. Члены Совета вновь заявили о своей поддержке ОНЮБ,

которой принадлежит важная роль в деле укрепления мира вместе с Форумом партнеров Бурунди.

### **Миссия Совета Безопасности в Центральную Африку**

2 ноября перед отправкой миссии Совета Безопасности в район Великих озер Африки Совет заслушал краткую информацию заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Геэнно о положении в странах региона.

Что касается положения в Демократической Республике Конго, то упор был сделан на задачах переходного правительства в ходе избирательного процесса в стране, включая регистрацию избирателей и совершенствование избирательного законодательства, а также на ситуацию в плане безопасности и на разоружение, демобилизацию и репатриацию иностранных вооруженных групп в восточной части страны. Заместитель Генерального секретаря подчеркнул необходимость стимулирования правительств стран региона к более тесному сотрудничеству с Демократической Республикой Конго и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в поиске конструктивных и прагматичных решений проблем, с которыми сталкивается процесс разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции иностранных вооруженных групп, находящихся на территории Демократической Республики Конго.

15 ноября на официальном заседании члены Совета заслушали краткую информацию посла Жан-Марка де ла Саблиера, который возглавлял миссию Совета Безопасности в Центральную Африку в период с 4 по 11 ноября 2005 года.

### **Центральноафриканская Республика**

8 ноября в ходе неофициальных консультаций представитель Генерального секретаря Ламин Сиссе представил доклад Генерального секретаря в развитие заявления Председателя Совета Безопасности от 22 июля 2005 года о положении в Центральноафриканской Республике и кратко проинформировал членов Совета о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране и о последних событиях в Центральноафриканской Республике.

Отметив прогресс, достигнутый в Центральноафриканской Республике, члены Совета признали также, что общая ситуация в стране остается неспокойной. Они подчеркнули необходимость достижения дальнейшего прогресса в процессе миростроительства, а также важное значение всеобъемлющего подхода и совместных действий со стороны всех партнеров страны по процессу развития.

### **Кот-д'Ивуар**

29 ноября в ходе неофициальных консультаций члены Совета заслушали краткую информацию помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби о событиях в стране после принятия резолюции 1633 (2005) и о посреднических усилиях африканских стран в вопросе назначения премьер-министра Кот-д'Ивуара. Помощник Генерального секретаря,

отметив, что ситуация в стране по-прежнему остается нестабильной, подчеркнул необходимость скорейшего назначения главы правительства Кот-д'Ивуара и оперативного урегулирования спора относительно Независимой избирательной комиссии Кот-д'Ивуара.

30 ноября Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2005/58), в котором выразил свою глубокую озабоченность в связи с сохраняющимися между ивуарийскими сторонами разногласиями в отношении назначения премьер-министра, счел, что премьер-министр должен быть назначен без дальнейших задержек, и призвал стороны в Кот-д'Ивуаре всесторонне сотрудничать с Высоким представителем по выборам в целях урегулирования спора относительно Независимой избирательной комиссии.

### **Эритрея и Эфиопия**

3 ноября по просьбе Секретариата Совет заслушал краткую информацию Генерального секретаря о положении в Эритрее и Эфиопии, в частности, о сообщениях Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) относительно передислокации военнослужащих по обе стороны временной зоны безопасности, а также о деятельности нерегулярных формирований внутри этой зоны.

После заседания Председатель Совета сделал заявление для печати, в котором от имени членов Совета выразил глубокую обеспокоенность по поводу таких сообщений и настоятельно призвал обе страны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от угрозы силой или ее применения в отношении друг друга и избегать любых действий, которые бы могли привести к эскалации напряженности между ними. Члены Совета выразили также свою глубокую признательность странам, предоставляющим войска для МООНЭЭ, за их вклад и самоотверженность и поддержали визит 6–9 ноября в расположение МООНЭЭ посла Кэндзо Осимы, Япония, в его качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира.

23 ноября Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1640 (2005), в которой выразил глубокое сожаление в связи с тем, что Эритрея продолжает сохранять введенные ограничения на свободу передвижения МООНЭЭ, и потребовал, чтобы правительство Эритреи без дальнейшего промедления и предварительных условий отменило свое решение. Совет призвал обе стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы силой или ее применения против друг друга и потребовал, чтобы обе стороны восстановили уровни развертывания, существовавшие по состоянию на 16 декабря 2004 года. Совет потребовал также, чтобы Эфиопия в полном объеме и без дальнейших задержек согласилась с окончательным и имеющим обязательную силу решением Комиссии по установлению границы между Эфиопией и Эритреей и незамедлительно приняла конкретные меры, с тем чтобы без предварительных условий дать Комиссии возможность полностью и оперативно осуществить демаркацию границы.

В той же резолюции Совет просил Генерального секретаря осуществлять контроль за соблюдением сторонами требований резолюции и представить Совету доклад через 40 дней после ее принятия.

## **Либерия**

11 ноября в ходе неофициальных консультаций Совет Безопасности заслушал краткую информацию помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира о втором раунде президентских выборов в Либерии, который состоялся 8 ноября 2005 года.

После консультаций Председатель Совета сделал заявление для печати, в котором от имени членов Совета приветствовал мирное и упорядоченное проведение выборов и поздравил народ Либерии с тем, что он продемонстрировал твердую приверженность делу мира и демократии. Члены Совета подчеркнули, что любые озабоченности, связанные с выборами, следует рассматривать и урегулировать исключительно мирными и законными средствами, и настоятельно призвали кандидатов, их партии и всех их сторонников уважать окончательные результаты выборов, как только они будут официально обнародованы.

11 ноября Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1638 (2005), в которой уполномочил Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии задержать и заключить под стражу бывшего президента Либерии Чарльза Тейлора в случае его возвращения в Либерию и передать его или способствовать его передаче Сьерра-Леоне для судебного преследования в Специальном суде по Сьерра-Леоне.

## **Сомали**

9 ноября Совет Безопасности заслушал краткую информацию Специального представителя Генерального секретаря Франсуа Лонсёни Фаля о положении в Сомали.

После дальнейшего обсуждения этого вопроса среди своих членов Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2005/54), в котором члены Совета выразили озабоченность по поводу недавно поступивших сообщений о военной деятельности и враждебных действиях в Сомали. Совет самым решительным образом осудил покушение на жизнь премьер-министра Али Мухамеда Геди в Могадишо 6 ноября 2005 года. Совет призвал все сомалийские стороны и лидеров переходных федеральных институтов незамедлительно предпринять конкретные шаги в направлении достижения консенсусной договоренности на основе широкого диалога. Совет осудил увеличение притока оружия в Сомали и продолжающиеся нарушения эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия и напомнил всем государствам об их обязательствах полностью соблюдать меры, введенные резолюцией 733 (1992). Совет выразил серьезную озабоченность по поводу увеличения числа случаев пиратства у берегов Сомали.

## **Азия**

### **Афганистан**

17 ноября в ходе неофициальных консультаций заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Геэнно кратко проинформировал членов Совета о положении в Афганистане и о результатах выборов в парламент и советы провинций. Он подчеркнул, в частности, что в парламенте, по всей вероятности, широко представлены политические и этни-

ческие реальности афганской нации и что предстоящая инаугурация парламента приведет, таким образом, к успешному завершению Боннского процесса.

Заместитель Генерального секретаря отметил, что долгосрочный успех и устойчивый процесс перехода Афганистана к демократическому, мирному и стабильному государству потребует как сильного руководства со стороны правительства Афганистана, так и более активного сотрудничества со стороны международного сообщества по целому спектру вопросов, связанных с консолидацией мирного процесса. В этой связи он подчеркнул важное значение предстоящей лондонской конференции, в ходе которой ожидается ратификация многолетнего договора по Афганистану, направленного на обеспечение решения ключевых задач в области безопасности, управления, развития, борьбы с наркотиками, национального примирения и соблюдения прав человека. Заместитель Генерального секретаря подчеркнул, что, как ожидается, Организация Объединенных Наций будет играть важную роль в координации международных усилий по решению проблем, которые встали перед страной после Боннского процесса.

23 ноября Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2005/56), в котором он поздравил народ Афганистана в связи с подтверждением окончательных результатов выборов в парламент и советы провинций. Совет вновь подтвердил важность сохранения международным сообществом высокого уровня приверженности оказанию помощи Афганистану в решении оставшихся задач, в частности, в области безопасности, включая борьбу с террористической и наркотической угрозами, управления и развития.

Совет поддержал ту центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в деле укрепления мира и стабильности в Афганистане. Совет подчеркнул недопустимость насилия в любой форме, направленного на подрыв демократического процесса в Афганистане, и в этой связи безоговорочно осудил все последние нападения в Афганистане.

### **Ближневосточный мирный процесс**

29 ноября Председатель от имени членов Совета выступил с обращением к участникам заседания, посвященного Международному дню солидарности с палестинским народом. Он заявил, что текущий год был отмечен существенными шагами, направленными на обеспечение прогресса в ближневосточном мирном процессе на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности. Одним из таких шагов является уход Израиля из сектора Газы и части Западного берега, что позволяет достичь прогресса в рамках «дорожной карты» и продвинуться в направлении реализации окончательной цели создания двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности.

30 ноября Совет в заявлении своего Председателя (S/PRST/2005/57) приветствовал успешное открытие контрольно-пропускного пункта Рафах между Газой и Египтом, что стало первым шагом в направлении осуществления израильско-палестинского соглашения о передвижении и доступе. Совет высоко оценил участие «четверки», ее Специального посланника и его сотрудников в процессе заключения этого соглашения.

В тот же день на открытом брифинге заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Ибрагим Гамбари проинформировал членов Совета о результатах его визита на Ближний Восток.

## **Ирак**

8 ноября Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1637 (2005), в которой он постановил продлить мандат многонациональных сил на один год до 31 декабря 2006 года или прекратить срок действия этого мандата раньше, если правительство Ирака обратится с такой просьбой.

В своей резолюции Совет Безопасности приветствовал готовность многонациональных сил продолжать усилия по содействию поддержанию безопасности и стабильности в Ираке и с нетерпением ожидал того момента, когда иракские силы возьмут на себя всю полноту ответственности за поддержание безопасности и стабильности в их стране, что позволит завершить мандат многонациональных сил.

Совет также продлил до 31 декабря 2006 года действие мер, предусмотренных в отношении депонирования в Фонд развития Ирака поступлений от экспортных продаж нефти, нефтепродуктов и природного газа, а также мер в отношении осуществления Международным контрольно-консультативным советом контроля за Фондом.

В резолюции излагались также обширные задачи Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку в ходе иракского политического процесса.

## **Сирийская Арабская Республика и Ливан**

2 ноября Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности Терье Рёд-Ларсен кратко проинформировал членов Совета Безопасности о прогрессе в деле урегулирования нерешенных проблем, таких, как роспуск ополчений и демаркация границы между двумя государствами.

В ходе брифинга Специальный посланник подтвердил, что основные цели резолюции 1559 (2004) выполнены, в том числе проведение парламентских выборов и вывод сирийских войск.

23 ноября Совет сделал заявление для печати по поводу боевых действий, которые произошли 21 ноября в зоне «голубой линии», разделяющей Израиль и Ливан. Совет выразил глубокую обеспокоенность по поводу этого инцидента и выразил сожаление в связи с тем, что в результате пограничных стычек между силами «Хезболлы» и израильскими силами обороны имели место жертвы.

## **Европа**

### **Босния и Герцеговина**

15 ноября Высокий представитель по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине Падди Ашдаун в ходе своего последнего брифинга в этом качестве в Совете подчеркнул, что Босния и Герцеговина добилась того, что многие считали невозможным даже еще год назад. Прогресс оказался ре-

альным, даже удивительным, и был достигнут полностью благодаря стойкости жителей этой страны. Стране предстоит еще многое сделать, и она будет по-прежнему нуждаться в постоянном внимании международного сообщества в целом и Европейского союза в частности. Совету по выполнению Мирного соглашения необходимо продолжать выполнять свою важную роль. Важной частью дальнейшего прогресса стала постепенная передача власти политикам Боснии и Герцеговины.

Высокий представитель заявил, что нынешний момент является наиболее важным в период после подписания Дейтонских соглашений. Остановившись на последних достижениях, он отметил, что проводимая страной реформа в области обороны практически завершена. Была достигнута также договоренность по одному из наиболее важных вопросов, а именно реформе полиции. Сотрудничество властей Республики Сербской с Международным трибуналом по бывшей Югославии приобрело конкретные очертания, хотя здесь еще многое предстоит сделать. Институты Боснии и Герцеговины должны взять на себя всю полноту ответственности за будущее страны по мере того, как роль Управления Высокого представителя будет меняться.

В ходе обсуждения члены Совета с удовлетворением отметили тот факт, что за 10 лет, которые прошли с момента подписания Дейтонских мирных соглашений, Босния и Герцеговина добилась существенного прогресса. Во второй половине года страна достигла значительных результатов в таких областях, как организационное строительство, реформирование судебной системы, реформа полиции и национальное примирение. Управление Высокого представителя играло позитивную роль в этом отношении, в связи с чем члены Совета выразили ему искреннюю признательность.

21 ноября Совет единогласно принял резолюцию 1636 (2005), в которой уполномочил создать на дополнительный период в 12 месяцев многонациональные силы по стабилизации Европейского союза. Совет вновь подчеркнул, что главную ответственность за дальнейшее успешное осуществление Мирного соглашения лежит на самих властях в Боснии и Герцеговине, и приветствовал осязаемые признаки продвижения этой страны по пути к вступлению в члены Европейского союза и, в частности, решение Европейского союза о начале переговоров с Боснией и Герцеговиной по вопросу о заключении соглашения о стабилизации и ассоциаций.

## **Прочие вопросы**

### **Международный Суд**

7 ноября Совет, проведя голосование одновременно с Генеральной Ассамблеей, единогласно избрал судей Международного Суда Мухамеда Беннуну, Томаса Бюргенталя, Кеннета Кита, Бернардо Сепульведу Амора и Леонида Скотникова на срок полномочий, начинающийся 6 февраля 2006 года.

### **Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами**

10 ноября после проведения консультаций Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2005/55), в котором самым решительным образом осудил ак-



ты бомбового терроризма, совершенные 9 ноября в Аммане. Совет вновь подтвердил, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности, и вновь заявил о своей решимости бороться со всеми формами терроризма в соответствии со своими обязательствами согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

#### **Ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее**

10 ноября Председатель от имени Совета представил Генеральной Ассамблее ежегодный доклад Совета Безопасности (A/60/2), в котором всесторонне описал деятельность Совета в течение отчетного периода с 1 августа 2004 года по 31 июля 2005 года. Из доклада явствует, что в течение отчетного периода рабочая повестка дня Совета Безопасности была насыщенной и напряженной. Круг вопросов, которые рассматривал Совет Безопасности, оставался весьма широким и охватывал все основные аспекты поддержания международного мира и безопасности. В общей сложности было проведено 229 официальных заседаний, из которых 195 были открытыми. Совет принял 61 резолюцию и 58 заявлений Председателя.

В ходе своего выступления в Генеральной Ассамблее Председатель Совета подчеркнул также, что Совет Безопасности в соответствии с Итоговым документом Всемирного саммита продолжает корректировать методы своей работы, с тем чтобы сделать работу Совета более эффективной, в том числе путем налаживания более открытых продуктивных отношений с государствами-членами, не являющимися членами Совета, и другими сторонами. Он подчеркнул также, что Совет признает решающий вклад предоставляющих войска стран в работу миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, действующих под его руководством, а также обязательство более эффективно привлекать, в том числе через Рабочую группу по операциям по поддержанию мира, когда это целесообразно страны, предоставляющие войска, и другие заинтересованные страны к рассмотрению вопросов, касающихся операций по поддержанию мира.

Председатель заявил далее о решимости Совета продолжать корректировать свои консультации с государствами, не являющимися членами Совета, применительно к другим аспектам своей деятельности. Например, вспомогательные органы Совета, занимающиеся санкциями, продолжают свой диалог с заинтересованными странами, в частности с соседними странами, с тем чтобы лучше оценить воздействие таких мер и добиться более эффективного обеспечения выполнения таких мер, как эмбарго на поставки оружия.